21A – English / French / German / Italian / Dutch / Spanish / Portuguese / Swedish / Finnish / Danish / Norwegian / Polish / Czech / Slovak / Hungarian / Russian / Greek / Turkish / Ukrainian / Romanian / Arabic

JFR39-MA70_I/S_21A

Size: 22" x 18"

Flyer Sheets required:
24S_RC_R0000-MA70-G6_21A_Battery-Flyer_Vehicle *(or later)*
EU DoC (for Europe)

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG • ISTRUZIONI • INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES • ANVISNINGAR • OHJEET • VEJLEDNING • BRUKSANVISNING • INSTRUKCJA • POKYNY • NÁVOD • HASZNÁLATI UTASÍTÁS • ИНСТРУКЦИЯ • ОДНТІЄ • KULLANIM KILAVUZU • ΟΔΗΓΙΕΣ • INSTRUCȚIUNI • تعليمات

5+

1: COMPONENTS • CONTENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INDHOLD • INNHOLD • ZAWARTOŚĆ • OBSAH • OBSAH • TARTALOM • СОДЕРЖИМОЕ • ПЕРЕЧОМПЕНА • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • ÇİNDİKLER • ВМІСТ • CONȚINUT • محتويات

2: FEATURES • CARACTÉRISTIQUES • FUNKTIONEN • CARATTERISTICHE • MET • CARACTERÍSTICAS • CARACTERÍSTICAS • FUNKTIONER • TOIMINNOT • FUNKTIONER • FUNKSJONER • FUNKCJE • FUNKCE • PRVKY • JELLEMZŐK • ХАРАКТЕРИСТИКИ • ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ • ÖZELLİKLER • ХАРАКТЕРИСТИКИ • CARACTERISTICI • مميزات

3: SET UP • PRÉPARATION • VORBEREITUNG • PREPARAZIONE • VOORBEREIDSEN • PREPARACIÓN • PREPARAÇÃO • FÖRBEREDELSER • VALMISTELU • OPSÆTNING • FORBEREDELSER • PRZYGOTOWANIE • PŘÍPRAVA • PŘÍPRAVA • ELŐKÉSZÍTÉS • ПОДГОТОВКА • ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ • KURULUM • ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ • PREGĂTIRE • الإعداد

A. REMOTE CONTROLLER BATTERY INSTALLATION – INSTALLATION DES PILES DANS LA TÉLÉCOMMANDE – EINLEGEN DER BATTERIEN IN DER FERNSTEUERUNG – COME INSERIRE LE PILE DEL RADIOCOMANDO – BATTERIJEN PLAATSEN IN DE AFSTANDSBEDIENING – COLOCACIÓN DE LAS PILAS DEL MANDO DE CONTROL REMOTO – INSTALAÇÃO DAS PILHAS NO CONTROLO REMOTO – MONTERA BATTERIERNA I FJÄRRKONTROLLEN – ASENNA KAUKO-OHJAIMEEN – ÅBNING AF BATTERIER I FJERNBETJENING – INSETTING AV BATTERIER I FJERNKONTROLLEN – INSTALACJA BATERII W KONTROLERZE – VKLÁDÁNÍ BATERIÍ DO DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ – VLOŽENIE BATÉRIÍ DO DIAĽKOVÉHO OVLÁDAČA – AZ ELEMEK BEHELYEZÉSE A TÁVIRÁNYÍTÓBA – УСТАНОВКА БАТАРЕЕ В ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ – ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΤΟ ΤΗΛΕΧΕΙΡΗΤΗΡΙΟ – UZAKTAN KUMANDA PİLLERİNİN TAKILMASI – ВСТАНОВЛЕННЯ БАТАРЕЙОК У ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ – INSTALAREA BATERIILOR ÎN TELECOMENZI – تركيب بطارية جهاز التحكم عن بعد

1. Unscrew the battery cover with a Phillips head screwdriver (not included).
2. Install 2 AAA (LR03) 1.5V alkaline batteries (not included) with correct polarity (+/–) as shown inside the battery compartment. For longer life, use alkaline batteries.
3. Replace the battery cover and screw it shut.
4. Replace batteries in the remote controller if the LED on the remote controller does not go on during pairing or if the vehicle does not respond well after a recharge.

1. Dévissez le couvercle du compartiment des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni).
2. Installez 2 piles alcalines AAA (LR03) de 1,5 V (non fournies) en respectant le sens des polarités (+/–) indiqué à l'intérieur du compartiment. Utilisez des piles alcalines pour une plus grande autonomie.
3. Remettez le couvercle du compartiment à plies et resserrez la vis.
4. Remplacez les piles de la télécommande si le voyant LED de la télécommande ne s'allume pas pendant le jumelage ou si le véhicule ne répond pas bien après une fois rechargé.

1. Die Batterieabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) abschrauben.
2. Alkali-Batterien AAA (LR03) 1,5 V (nicht enthalten) in die mit Markierungen versehene Fächerung (+/–) einlegen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkalibatterien verwenden.
3. Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen.
4. Die Batterien der Fernsteuerung ersetzen, wenn die LED-Signalanzeige der Fernsteuerung während des Spielens nicht aufleuchtet oder wenn das Fahrzeug nach dem Aufladen nicht reagiert.

1. Svitare lo sportello delle scomparti pile con un cacciavite a stella (non incluso).
2. Inserire 2 pile alcaline formato stilo AAA (LR03) da 1,5 V (non incluse) con la polarità (+/–) direzionata come indicato all'interno dello scomparto. Per una maggiore durata, usare solo pile alcaline.
3. Rimettere lo sportello e avvitare.
4. Sostituire le pile del radiocomando se il LED non si accende durante il gioco o se il veicolo non risponde in modo adeguato dopo la ricarica.

1. Schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
2. Plaats 2 AAA (LR03) alkalinebatterijen van 1,5 V (niet inbegrepen) met de plus- en minpolen zoals aangegeven in de batterijhouder. Voor een langere levensduur alkalinebatterijen gebruiken.
3. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast.
4. Vervang de batterijen in de afstandsbediening als het led-lampje op de afstandsbediening niet meer aangaat tijdens het spelen of als het voertuig niet goed reagert op het laden.

1. Con un destornillador de estrella (no incluido), abra la tapa del compartimento de las pilas y retírela.
2. Coloque 2 pilas alcalinas AAA (LR03) de 1,5 V (no incluidas) según la polaridad (+/–) indicada en el interior del compartimento. Para una mayor duración, recomendamos utilizar pilas alcalinas.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento y apriete el tornillo.
4. Cambie las pilas del mando a distancia si el indicador LED del mando no se enciende o si el vehículo no responde bien después de cargarlo.

1. Desapertar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Philips (não incluída).
2. Instalar 2 pilhas AAA (LR03) alcalinas de 1,5 V (não incluídas) respeitando a posição das polaridades (+/–), conforme apresentado no interior do compartimento. Para uma maior duração, utilize pilhas alcalinas.
3. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas e aperte o parafuso.
4. Substitua as pilhas do comando se o respectivo LED não acender durante a brincadeira ou o veículo não reagir corretamente após o carregamento.

1. Skruva loss batterilucket med en stjärnskruvnyckel (ingår ej).
2. Sätt in 2 st AAA (LR03) alkaliska batterier 1,5 V (ingår ej) i batterifacket åt det håll (+/–) som visas inne i facket. Alkaliska batterier håller längre.
3. Sätt tillbaka batterilucket och dra åt skruven.
4. Byt ut batterierna i fjärrkontrollen om den röda lampan på fjärrkontrollen inte tänds vid det korta ögonblicket efter ihopkopplingen eller om fordonet inte reagerar som det ska efter laddning.

1. Avaa paristokorkin kiristämällä ristipääruuvimeisselillä (ei mukana pakkauksessa).
2. Asenna 2 kpl AAA (LR03) 1,5 V alkaliparistot (ei mukana pakkauksessa) merkkien (+/–) mukaisesti. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.
3. Kiristä paristokorkin kansi takaisin paikoilleen ja kiristä kuvat.
4. Vaihda kaukosäätimen paristot, jos ohjaimen merkkivalo ei syty heti sitten alkana tai ajoneuvo ei reagoi kunnolla, vaikka sen olisi ladattu täyteen.

1. Sæt den røde lås op med en lille stjerneskruetrækker (medfølger ikke).
2. Sæt 2 alkaliske 1,5 V AAA batterier (LR03) (medfølger ikke) i batterirummet med polerne (+/–) som vist. Brug alkaliske batterier, der har lang levetid.
3. Sæt batterilågen på igen, og spænd skruen.
4. Udskift fjernstyringens batterier, hvis der ikke er et grønt lys på fjernbetjeningen ikke tænder under leg, eller hvis køretøjet ikke reagerer ordentligt efter opladning.

1. Skru ut batteridekselet med en stjernenøkkel (følger ikke med).
2. Sett inn 2 alkalibatterier AAA (LR03) 1,5 V (ikke inkludert) med polaritetene (+/–) som vist i batterirommet. Alkalibatterier varer lenger enn andre batterier.
3. Sett batteridekselet på igen, og skru det fast.
4. Erstatt fjernkontrollens batterier hvis det ikke er et grønt lys på fjernkontrollen ikke slår på, på eller hvis fjernstyrt bil ikke responderer ordentlig etter en opplading.

1. Odkręć pokrywę pojemnika na baterie za pomocą śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w zestawie).
2. Włóż 2 baterie alkaliczne 1,5 V typu AAA (LR03), nie znajdują się w zestawie) zgodnie z oznaczeniami biegunowymi (+/–) oraz z umieszczonymi wewnątrz komory oznaczeniami. Najlepiej użyć baterii alkalicznych.
3. Zakręć pokrywę pojemnika na baterie i dokręć śrubę.
4. Wymień baterie w kontrolerze, jeśli lampka LED na kontrolerze nie zapala się podczas zabawy lub jeśli pojazd nie reaguje prawidłowo po naładowaniu.

1. Odšroubujte kryt prostoru pro baterie pomocí křížového šroubováku (není součástí balení).
2. Do prostoru pro baterie vložte 2 ks AAA (LR03) baterie typu AAA (LR03) (nejsou součástí balení) s naznačeným směru podle polarity (+/–). Použijte alkalické baterie dosáhnete delší životnosti.
3. Nasaďte kryt prostoru pro baterie a utáhněte šroub.
4. Pokud se ikonka LED na dálkovém ovládání během hry nerozsvítí nebo pokud vozidlo po dobití nereaguje správně, vyměňte baterie v dálkovém ovládání.

1. Odšrubujte kryt priestoru pre batériu pomocou skrutkovača (nie je súčasťou balenia).
2. Do priestoru pre batériu vložte 2 ks AAA (LR03) 1,5 V (nie sú súčasťou balenia) s naznačeným smerom polarity (+/–). Na dlhšiu výdrž použite alkalické batérie.
3. Nasaďte kryt priestoru pre batériu a uskutočnite skrutku.
4. Vymeňte batérie v diaľkovom ovládači, ak kontrolka LED na diaľkovom ovládači počas párovania nesvieti. Pri dokončení nabíjania odporúčame nové batérie.

1. A fedőlap csavarja eltávolítása (nem szerszám).
2. Helyezzen be 2 db AAA (LR03) alkáli elemet (1,5 V) (nem szerszám) a jelzett polaritásnak megfelelően (+/–). A hosszabb élettartam érdekében alkáli elemek használata javasolt.
3. Helyezze vissza a fedőlapot, majd csavarja be a csavarokat.
4. Cserélje a távirányító elemeit, ha a távirányító LED-je nem villogni jelzik kódban, vagy ha a jármű nem reagál megfelelően a töltés után.

1. Открыть крышку батарейного отсека с помощью крестообразной отвертки (не входит в комплект).
2. Вставьте 2 щелочные батарейки AAA (LR03) 1,5 В (не входят в комплект) в батарейный отсек, соблюдая полярность (+/–). Для продления времени работы используйте щелочные батарейки.
3. Закрыть крышку отсека батарей и закрутить винт.
4. Замените батарейки в пульте управления, если светодиодный индикатор на пульте управления не загорается во время игры или если машинка не реагирует на команды пульта управления после зарядки.

1. Ξεβιδώστε το παρέκυμα της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
2. Τοποθετήστε ξανά τις πορτοκαλί ασφάλειες στις θέσεις τους. Χρησιμοποιήστε μπαταρίες αλκαλικών.
3. Τοποθετήστε ξανά τη θήκη μπαταριών και βιδώστε τη.
4. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο εάν η λυχνία LED δεν ανάβει κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού ή εάν η μπαταρία δεν φορτίζει σωστά.

1. Vidaşi capacul compartimentului pentru baterii cu o şurubelniţă în cruce (neincluse).
2. Instalaţi 2 baterii alcaline AAA (LR03) 1,5 V (nu sunt incluse) cu polaritatea (+/–) direcţionată conform indicaţiei din interiorul compartimentului pentru baterii. Pentru o durată de viaţă mai mare, folosiţi baterii alcaline.
3. Montaţi la loc capacul compartimentului pentru baterii şi strângeţi şurubul.
4. Înlocuiţi bateriile telecomandei dacă indicatorul LED de pe telecomandă nu se aprinde în timpul jocului sau dacă vehiculul nu răspunde bine după o încărcare.

1. Ouvrir le couvercle du compartiment à piles avec un tournevis cruciforme (non fourni).
2. Insérer 2 piles alcalines AAA (LR03) de 1,5 V (non fournies) en respectant le sens des polarités (+/–) indiqué à l'intérieur du compartiment. Utiliser des piles alcalines pour une plus grande autonomie.
3. Remettre le couvercle du compartiment à plies et resserrer la vis.
4. Remplacer les piles de la télécommande si le voyant LED de la télécommande ne s'allume pas pendant le jeu ou si le véhicule ne fonctionne pas bien après une fois rechargé.

1. Die Batterieabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) abschrauben.
2. Alkali-Batterien AAA (LR03) 1,5 V (nicht enthalten) in die mit Markierungen versehene Fächerung (+/–) einlegen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkalibatterien verwenden.
3. Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen.
4. Die Batterien der Fernsteuerung ersetzen, wenn die LED-Signalanzeige der Fernsteuerung während des Spielens nicht aufleuchtet oder wenn das Fahrzeug nach dem Aufladen nicht reagiert.

1. Svitare lo sportello delle scomparti pile con un cacciavite a stella (non incluso).
2. Inserire 2 pile alcaline formato stilo AAA (LR03) da 1,5 V (non incluse) con la polarità (+/–) direzionata come indicato all'interno dello scomparto. Per una maggiore durata, usare solo pile alcaline.
3. Rimettere lo sportello e avvitare.
4. Sostituire le pile del radiocomando se il LED non si accende durante il gioco o se il veicolo non risponde in modo adeguato dopo la ricarica.

1. Schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
2. Plaats 2 AAA (LR03) alkalinebatterijen van 1,5 V (niet inbegrepen) met de plus- en minpolen zoals aangegeven in de batterijhouder. Voor een langere levensduur alkalinebatterijen gebruiken.
3. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast.
4. Vervang de batterijen in de afstandsbediening als het led-lampje op de afstandsbediening niet meer aangaat tijdens het spelen of als het voertuig niet goed reagert op het laden.

1. Con un destornillador de estrella (no incluido), abra la tapa del compartimento de las pilas y retírela.
2. Coloque 2 pilas alcalinas AAA (LR03) de 1,5 V (no incluidas) según la polaridad (+/–) direccionada en el interior del compartimento. Para una mayor duración, recomendamos utilizar pilas alcalinas.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento y apriete el tornillo.
4. Cambie las pilas del mando a distancia si el indicador LED del mando no se enciende o si el vehículo no responde bien después de cargarlo.

1. Desapertar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Philips (não incluída).
2. Instalar 2 pilhas AAA (LR03) alcalinas de 1,5 V (não incluídas) respeitando a posição das polaridades (+/–), conforme apresentado no interior do compartimento. Para uma maior duração, utilize pilhas alcalinas.
3. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas e aperte o parafuso.
4. Substitua as pilhas do comando se o respectivo LED não acender durante a brincadeira ou o veículo não reagir corretamente após o carregamento.

1. Skruva loss batterilucket med en stjärnskruvnyckel (ingår ej).
2. Sätt in 2 st AAA (LR03) alkaliska batterier 1,5 V (ingår ej) i batterifacket åt det håll (+/–) som visas inne i facket. Alkaliska batterier håller längre.
3. Sätt tillbaka batterilucket och dra åt skruven.
4. Byt ut batterierna i fjärrkontrollen om den röda lampan på fjärrkontrollen inte tänds vid det korta ögonblicket efter ihopkopplingen eller om fordonet inte reagerar så bra efter en laddning.

1. Avaa paristokorkin kiristämällä ristipääruuvimeisselillä (ei mukana pakkauksessa).
2. Asenna 2 kpl AAA (LR03) 1,5 V alkaliparistot (ei mukana pakkauksessa) merkkien (+/–) mukaisesti. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.
3. Kiristä paristokorkin kansi takaisin paikoilleen ja kiristä nuo.
4. Vaihda kaukosäätimen paristot, jos ohjaimen merkkivalo ei syty heti sitten alkana tai ajoneuvo ei reagoi kunnolla, vaikka sen olisi ladattu täyteen.

1. Dæk batteridækslet af med en stjernenøgle (medfølger ikke).
2. Sæt 2 alkaliske 1,5 V AAA batterier (LR03) (medfølger ikke) i batterirummet med polerne (+/–) som vist. Brug alkaliske batterier, der har lang levetid.
3. Sæt batteridækslet på igen, og spænd skruen.
4. Udskift fjernstyringens batterier, hvis der ikke er et grønt lys på fjernbetjeningen ikke tænder under leg, eller hvis køretøjet ikke reagerer ordentligt efter opladning.

1. Skrue batteridekselet av med en stjernenøkkel (følger ikke med).
2. Sett inn 2 alkalibatterier AAA (LR03) 1,5 V (ikke inkludert) i batterirommet med polaritetene (+/–) som vist i batterirommet. Alkalibatterier varer lenger enn andre batterier.
3. Sett på batteridekselet igjen, og skru det fast.
4. Bytt batteriene i fjernkontrollen hvis det grønne lyset ikke blir tent under spillet, eller hvis kjøretøyet ikke reagerer som det skal etter ladning.

1. Odkręć pokrywę pojemnika na baterie za pomocą śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w zestawie).
2. Włóż 2 baterie alkaliczne 1,5 V typu AAA (LR03), nie znajdują się w zestawie) zgodnie z oznaczeniami biegunowymi (+/–) oraz z umieszczonymi wewnątrz komory oznaczeniami. Najlepiej użyć baterii alkalicznych.
3. Zakręć pokrywę pojemnika na baterie i dokręć śrubę.
4. Wymień baterie w kontrolerze, jeśli lampka LED na kontrolerze nie zapala się podczas zabawy lub jeśli pojazd nie reaguje prawidłowo po naładowaniu.

1. Odšroubujte kryt prostoru pro baterie pomocí křížového šroubováku (není součástí balení).
2. Do prostoru pro baterie vložte 2 ks AAA (LR03) baterie typu AAA (LR03) (nejsou součástí balení) s naznačeným směru podle polarity (+/–). Použijte alkalické baterie dosáhnete delší životnosti.
3. Nasaďte kryt prostoru pro baterie a utáhněte šroub.
4. Pokud se kontrolka LED na dálkovém ovládání během hry nerozsvítí nebo pokud vozidlo po dobití nereaguje správně, vyměňte baterie v dálkovém ovládání.

1. Odšrubujte kryt priestoru pre batériu pomocou skrutkovača (nie je súčasťou balenia).
2. Do priestoru pre batériu vložte 2 ks AAA (LR03) 1,5 V (nie sú súčasťou balenia) s naznačeným smerom polarity (+/–). Na dlhšiu výdrž použite alkalické batérie.
3. Nasaďte kryt priestoru pre batériu a uskutočnite skrutku.
4. Vymeňte batérie v diaľkovom ovládači, ak kontrolka LED na diaľkovom ovládači počas párovania nesvieti. Pri dokončení nabíjania odporúčame nové batérie.

1. A fedőlap csavarja eltávolítása (nem szerszám).
2. Helyezzen be 2 db AAA (LR03) alkáli elemet (1,5 V) (nem szerszám) a jelzett polaritásnak megfelelően (+/–). A hosszabb élettartam érdekében alkáli elemek használata javasolt.
3. Helyezze vissza a fedőlapot, majd csavarja be a csavarokat.
4. Cserélje a távirányító elemeit, ha a távirányító LED-je nem villogni jelzik kódban, vagy ha a jármű nem reagál megfelelően a töltés után.

1. Открыть крышку батарейного отсека с помощью крестообразной отвертки (не входит в комплект).
2. Вставьте 2 щелочные батарейки AAA (LR03) 1,5 В (не входят в комплект) в батарейный отсек, соблюдая полярность (+/–). Для продления времени работы используйте щелочные батарейки.
3. Закрыть крышку отсека батарей и закрутить винт.
4. Замените батарейки в пульте управления, если светодиодный индикатор на пульте управления не загорается во время игры или если машинка не реагирует на команды пульта управления после зарядки.

1. Ξεβιδώστε το παρέκυμα της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
2. Τοποθετήστε ξανά τις πορτοκαλί ασφάλειες στις θέσεις τους. Χρησιμοποιήστε μπαταρίες αλκαλικών.
3. Τοποθετήστε ξανά τη θήκη μπαταριών και βιδώστε τη.
4. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο εάν η λυχνία LED δεν ανάβει κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού ή εάν η μπαταρία δεν φορτίζει σωστά.

1. Vidaşi capacul compartimentului pentru baterii cu o şurubelniţă în cruce (neincluse).
2. Instalaţi 2 baterii alcaline AAA (LR03) 1,5 V (nu sunt incluse) cu polaritatea (+/–) direcţionată conform indicaţiei din interiorul compartimentului pentru baterii. Pentru o durată de viaţă mai mare, folosiţi baterii alcaline.
3. Montaţi la loc capacul compartimentului pentru baterii şi strângeţi şurubul.
4. Înlocuiţi bateriile telecomandei dacă indicatorul LED de pe telecomandă nu se aprinde în timpul jocului sau dacă vehiculul nu răspunde bine după o încărcare.

1. Ouvrir le couvercle du compartiment à piles avec un tournevis cruciforme (non fourni).
2. Insérer 2 piles alcalines AAA (LR03) de 1,5 V (non fournies) en respectant le sens des polarités (+/–) indiqué à l'intérieur du compartiment. Utiliser des piles alcalines pour une plus grande autonomie.
3. Remettre le couvercle du compartiment à plies et resserrer la vis.
4. Remplacer les piles de la télécommande si le voyant LED de la télécommande ne s'allume pas pendant le jeu ou si le véhicule ne fonctionne pas bien après une fois rechargé.

1. Die Batterieabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) abschrauben.
2. Alkali-Batterien AAA (LR03) 1,5 V (nicht enthalten) in die mit Markierungen versehene Fächerung (+/–) einlegen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkalibatterien verwenden.
3. Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen.
4. Die Batterien der Fernsteuerung ersetzen, wenn die LED-Signalanzeige der Fernsteuerung während des Spielens nicht aufleuchtet oder wenn das Fahrzeug nach dem Aufladen nicht reagiert.

1. Svitare lo sportello delle scomparti pile con un cacciavite a stella (non incluso).
2. Inserire 2 pile alcaline formato stilo AAA (LR03) da 1,5 V (non incluse) con la polarità (+/–) direzionata come indicato all'interno dello scomparto. Per una maggiore durata, usare solo pile alcaline.
3. Rimettere lo sportello e avvitare.
4. Sostituire le pile del radiocomando se il LED non si accende durante il gioco o se il veicolo non risponde in modo adeguato dopo la ricarica.

1. Schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
2. Plaats 2 AAA (LR03) alkalinebatterijen van 1,5 V (niet inbegrepen) met de plus- en minpolen zoals aangegeven in de batterijhouder. Voor een langere levensduur alkalinebatterijen gebruiken.
3. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast.
4. Vervang de batterijen in de afstandsbediening als het led-lampje op de afstandsbediening niet meer aangaat tijdens het spelen of als het voertuig niet goed reagert op het laden.

1. Con un destornillador de estrella (no incluido), abra la tapa del compartimento de las pilas y retírela.
2. Coloque 2 pilas alcalinas AAA (LR03) de 1,5 V (no incluidas) según la polaridad (+/–) direccionada en el interior del compartimento. Para una mayor duración, recomendamos utilizar pilas alcalinas.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento y apriete el tornillo.
4. Cambie las pilas del mando a distancia si el indicador LED del mando no se enciende o si el vehículo no responde bien después de cargarlo.

1. Desapertar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Philips (não incluída).
2. Instalar 2 pilhas AAA (LR03) alcalinas de 1,5 V (não incluídas) respeitando a posição das polaridades (+/–), conforme apresentado no interior do compartimento. Para uma maior duração, utilize pilhas alcalinas.
3. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas e aperte o parafuso.
4. Substitua as pilhas do comando se o respectivo LED não acender durante a brincadeira ou o veículo não reagir corretamente após o carregamento.

1. Skruva loss batterilucket med en stjärnskruvnyckel (ingår ej).
2. Sätt in 2 st AAA (LR03) alkaliska batterier 1,5 V (ingår ej) i batterifacket åt det håll (+/–) som visas inne i facket. Alkaliska batterier håller längre.
3. Sätt tillbaka batterilucket och dra åt skruven.
4. Byt ut batterierna i fjärrkontrollen om den röda lampan på fjärrkontrollen inte tänds vid det korta ögonblicket efter ihopkopplingen eller om fordonet inte reagerar så bra efter en laddning.

1. Avaa paristokorkin kiristämällä ristipääruuvimeisselillä (ei mukana pakkauksessa).
2. Asenna 2 kpl AAA (LR03) 1,5 V alkaliparistot (ei mukana pakkauksessa) merkkien (+/–) mukaisesti. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.
3. Kiristä paristokorkin kansi takaisin paikoilleen ja kiristä nuo.
4. Vaihda kaukosäätimen paristot, jos ohjaimen merkkivalo ei syty heti sitten alkana tai ajoneuvo ei reagoi kunnolla, vaikka sen olisi ladattu täyteen.

1. Dæk batteridækslet af med en stjernenøgle (medfølger ikke).
2. Sæt 2 alkaliske 1,5 V AAA batterier (LR03) (medfølger ikke) i batterirummet med polerne (+/–) som vist. Brug alkaliske batterier, der har lang levetid.
3. Sæt batteridækslet på igen, og spænd skruen.
4. Udskift fjernstyringens batterier, hvis der ikke er et grønt lys på fjernbetjeningen ikke tænder under leg, eller hvis køretøjet ikke reagerer ordentligt efter opladning.

1. Skrue batteridekselet av med en stjernenøkkel (følger ikke med).
2. Sett inn 2 alkalibatterier AAA (LR03) 1,5 V (ikke inkludert) i batterirommet med polaritetene (+/–) som vist i batterirommet. Alkalibatterier varer lenger enn andre batterier.
3. Sett på batteridekselet igjen, og skru det fast.
4. Bytt batteriene i fjernkontrollen om det grønne lyset ikke blir tent under spillet, eller hvis kjøretøyet ikke reagerer ordentlig etter ladning.

1. Odkręć pokrywę pojemnika na baterie za pomocą śrubokręta krzyżakowego (nie znajduje się w zestawie).
2. Włóż 2 baterie alkaliczne 1,5 V typu AAA (LR03), nie znajdują się w zestawie) zgodnie z oznaczeniami biegunowymi (+/–) oraz z umieszczonymi wewnątrz komory oznaczeniami. Najlepiej użyć baterii alkalicznych.
3. Zakręć pokrywę pojemnika na baterie i dokręć śrubę.
4. Wymień baterie w kontrolerze, jeśli lampka LED na kontrolerze nie zapala się podczas zabawy lub jeśli pojazd nie reaguje prawidłowo po naładowaniu.

1. Odšroubujte kryt prostoru pro baterie pomocí křížového šroubováku (není součástí balení).
2. Do prostoru pro baterie vložte 2 ks AAA (LR03) baterie typu AAA (LR03) (nejsou součástí balení) s naznačeným směru podle polarity (+/–). Použijte alkalické baterie dosáhnete delší životnosti.
3. Nasaďte kryt prostoru pro baterie a utáhněte šroub.
4. Pokud se kontrolka LED na dálkovém ovládání během hry nerozsvítí nebo pokud vozidlo po dobití nereaguje správně, vyměňte baterie v dálkovém ovládání.

1. Odšrubujte kryt priestoru pre batériu pomocou skrutkovača (nie je súčasťou balenia).
2. Do priestoru pre batériu vložte 2 ks AAA (LR03) 1,5 V (nie sú súčasťou balenia) s naznačeným smerom polarity (+/–). Na dlhšiu výdrž použite alkalické batérie.
3. Nasaďte kryt priestoru pre batériu a uskutočnite skrutku.
4. Vymeňte batérie v diaľkovom ovládači, ak kontrolka LED na diaľkovom ovládači počas párovania nesvieti. Pri dokončení nabíjania odporúčame nové batérie.

1. A fedőlap csavarja eltávolítása (nem szerszám).
2. Helyezzen be 2 db AAA (LR03) alkáli elemet (1,5 V) (nem szerszám) a jelzett polaritásnak megfelelően (+/–). A hosszabb élettartam érdekében alkáli elemek használata javasolt.
3. Helyezze vissza a fedőlapot, majd csavarja be a csavarokat.
4. Cserélje a távirányító elemeit, ha a távirányító LED-je nem villogni jelzik kódban, vagy ha a jármű nem reagál megfelelően a töltés után.

1. Открыть крышку батарейного отсека с помощью крестообразной отвертки (не входит в комплект).
2. Вставьте 2 щелочные батарейки AAA (LR03) 1,5 В (не входят в комплект) в батарейный отсек, соблюдая полярность (+/–). Для продления времени работы используйте щелочные батарейки.
3. Закрыть крышку отсека батарей и закрутить винт.
4. Замените батарейки в пульте управления, если светодиодный индикатор на пульте управления не загорается во время игры или если машинка не реагирует на команды пульта управления после зарядки.

1. Ξεβιδώστε το παρέκυμα της θήκης των μπαταριών με ένα σταυροκατσάβιδο (δεν περιλαμβάνεται).
2. Τοποθετήστε ξανά τις πορτοκαλί ασφάλειες στις θέσεις τους. Χρησιμοποιήστε μπαταρίες αλκαλικών.
3. Τοποθετήστε ξανά τη θήκη μπαταριών και βιδώστε τη.
4. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες στο τηλεχειριστήριο εάν η λυχνία LED δεν ανάβει κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού ή εάν η μπαταρία δεν φορτίζει σωστά.

1. Vidaşi capacul compartimentului pentru baterii cu o şurubelniţă în cruce (neincluse).
2. Instalaţi 2 baterii alcaline AAA (LR03) 1,5 V (nu sunt incluse) cu polaritatea (+/–) direcţionată conform indicaţiei din interiorul compartimentului pentru baterii. Pentru o durată de viaţă mai mare, folosiţi baterii alcaline.
3. Montaţi la loc capacul compartimentului pentru baterii şi strângeţi şurubul.
4. Înlocuiţi bateriile telecomandei dacă indicatorul LED de pe telecomandă nu se aprinde în timpul jocului sau dacă vehiculul nu răspunde bine după o încărcare.

1. Ouvrir le couvercle du compartiment à piles avec un tournevis cruciforme (non fourni).
2. Insérer 2 piles alcalines AAA (LR03) de 1,5 V (non fournies) en respectant le sens des polarités (+/–) indiqué à l'intérieur du compartiment. Utiliser des piles alcalines pour une plus grande autonomie.
3. Remettre le couvercle du compartiment à plies et resserrer la vis.
4. Remplacer les piles de la télécommande si le voyant LED de la télécommande ne s'allume pas pendant le jeu ou si le véhicule ne fonctionne pas bien après une fois rechargé.

1. Die Batterieabdeckung mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) abschrauben.
2. Alkali-Batterien AAA (LR03) 1,5 V (nicht enthalten) in die mit Markierungen versehene Fächerung (+/–) einlegen. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkalibatterien verwenden.
3. Die Abdeckung wieder einsetzen und die Schraube festziehen.
4. Die Batterien der Fernsteuerung ersetzen, wenn die LED-Signalanzeige der Fernsteuerung während des Spielens nicht aufleuchtet oder wenn das Fahrzeug nach dem Aufladen nicht reagiert.

1. Svitare lo sportello delle scomparti pile con un cacciavite a stella (non incluso).
2. Inserire 2 pile alcaline formato stilo AAA (LR03) da 1,5 V (non incluse) con la polarità (+/–) direzionata come indicato all'interno dello scomparto. Per una maggiore durata, usare solo pile alcaline.
3. Rimettere lo sportello e avvitare.
4. Sostituire le pile del radiocomando se il LED non si accende durante il gioco o se il veicolo non risponde in modo adeguato dopo la ricarica.

1. Schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen).
2. Plaats 2 AAA (LR03) alkalinebatterijen van 1,5 V (niet inbegrepen) met de plus- en minpolen zoals aangegeven in de batterijhouder. Voor een langere levensduur alkalinebatterijen gebruiken.
3. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast.
4. Vervang de batterijen in de afstandsbediening als het led-lampje op de afstandsbediening niet meer aangaat tijdens het spelen of als het voertuig niet goed reagert op het laden.

1. Con un destornillador de estrella (no incluido), abra la tapa del compartimento de las pilas y retírela.
2. Coloque 2 pilas alcalinas AAA (LR03) de 1,5 V (no incluidas) según la polaridad (+/–) direccionada en el interior del compartimento. Para una mayor duración, recomendamos utilizar pilas alcalinas.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento y apriete el tornillo.
4. Cambie las pilas del mando a distancia si el indicador LED del mando no se enciende o si el vehículo no responde bien después de cargarlo.

1. Desapertar a tampa do compartimento das pilhas com uma chave de fendas Philips (não incluída).
2. Instalar 2 pilhas AAA (LR03) alcalinas de 1,5 V (não incluídas) respeitando a posição das polaridades (+/–), conforme apresentado no interior do compartimento. Para uma maior duração, utilize pilhas alcalinas.
3. Volte a colocar a tampa do compartimento das pilhas e aperte o parafuso.
4. Substitua as pilhas do comando se o respectivo LED não acender durante a brincadeira ou o veículo não reagir corretamente após o carregamento.

1. Skruva loss batterilucket med en stjärnskruvnyckel (ingår ej).
2. Sätt in 2 st AAA (LR03) alkaliska batterier 1,5 V (ingår ej) i batterifacket åt det håll (+/–) som visas inne i facket. Alkaliska batterier håller längre.
3. Sätt tillbaka batterilucket och dra åt skruven.
4. Byt ut batterierna i fjärrkontrollen om den röda lampan på fjärrkontrollen inte tänds vid det korta ögonblicket efter ihopkopplingen eller om fordonet inte reagerar så bra efter en laddning.

1. Avaa paristokorkin kiristämällä ristipääruuvimeisselillä (ei mukana pakkauksessa).
2. Asenna 2 kpl AAA (LR03) 1,5 V alkaliparistot (ei mukana pakkauksessa) merkkien (+/–) mukaisesti. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.
3. Kiristä paristokorkin kansi takaisin paikoilleen ja kiristä nuo.
4. Vaihda kaukosäätimen paristot